

CZ

Návod k použití

NÁZEV VÝROBKU

Jednorázová injekční stříkačka

POPIS VÝROBKU

Stříkačka se skládá z odměrného dutého válce a pohyblivého pístu s těsněním. Jeden konec válce má trysku, která umožňuje připojení k hlavici a jehle. Tryska má centrickou konfiguraci. Barel a píst jsou vyrobeny z polypropylenu. Těsnění pístu je vyrobeno z pryže. Produkt je sterilizován Etylen Oxidem. Produkt je dodáván sterilní, netoxický, bez pyrogenů a latexu.

SPECIFIKACE

1 ml, 2 ml, 3 ml, 5 ml, 10 ml, 20 ml, 50 ml, 60 ml

ÚČEL POUŽITÍ

Stříkačka je určena pro ruční použití při klinickém odběru nebo injekci tekutin.

NÁVOD NA POUŽITÍ

- Nepoužívejte v případě poškozeného vnitřního obalu, oddělené ochranné fólie nebo cizího tělesa.
- Roztrhněte obal na označené části jednorázového obalu a vyjměte produkt.
- V případě použití s jehlou, nasadte jehlu a odstraňte víčko.
- V souladu s konvenčními metodami vytáhněte píst a natáhněte tekutinu. Okamžitě použijte.
- Při odběru krve nebo injekce používejte hypodermální jehlu, jehlu sevřete lékařskými kleštěmi, nastavte úhel řezné hrany a vhodnou silou ji otočte o 90°.
- Proveďte běžnou operaci; odeberte krev pacienta nebo aplikujte injekci.

KONTRAINDIKACE

- Produkt obsahuje syntetický kaučuk, nepoužívejte při alergii na syntetický kaučuk.
- Produkt je zakázán pro vysokotlaké vstřikování a pro léky, které jsou označeny jako neslučitelné s polypropylenem a izoprenovou pryží v podkožní stříkačce.
- Produkt nelze používat s chloralem a jinými neslučitelnými chemikáliemi.

UPOZORNĚNÍ / VAROVÁNÍ

- Použití produktu by mělo být v souladu s požadavky příslušných provozních specifikací zdravotnického orgánu a platných zákonů a předpisů.
- Produkt smí používat pouze kvalifikovaný zdravotnický personál.
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Nepoužívejte v případě poškozeného sterilního balení, pokud je produkt poškozen nebo kontaminován. V takovém případě nelze zaručit jeho sterilitu a může dokonce představovat potenciální bezpečnostní riziko.
- Pokud se produkt používá s injekční jehlou, pevně zašroubujte kónický spoj mezi oběma, aby se zabránilo vypadnutí nebo úniku.
- Produkt je pro jedno použití a po použití ho zlikvidujte.
- Výrobek a obal zlikvidujte v souladu se zásadami správy nemocnice a/nebo místní samosprávy.
- Jakýkoli závažný incident, ke kterému došlo v souvislosti s prostředkem, by měl být nahlášen výrobcí a místně příslušnému orgánu v místě uživatele.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY

- Nepokládejte na produkt těžké váhy a chráňte před přímým slunečním zářením, deštěm a sněhem.
- Produkt by měl být skladován na místě, kde je relativní vlhkost nižší než 80 %, neobsahuje korozivní plyny a je to chladné, suché a dobře větrané místo.

ŽIVOTNOST

Životnost tohoto produktu je 5 let.

SK

Návod na použitie

NÁZOV VÝROBKU

Jednorázová injekčná striekačka

POPIS VÝROBKU

Striekačka sa skladá z odmerného dutého valca a pohyblivého piestu s tesnením. Jeden koniec valca má trysku, ktorá umožňuje pripojenie k hlavici a ihle. Tryska má centrickú konfiguráciu. Barel a piest sú vyrobené z polypropylénu. Tesnenie piestu je vyrobené z gumy. Produkt je sterilizovaný Etylén oxidom. Produkt je dodávaný sterilný, netoxický, bez pyrogénov a latexu.

ŠPECIFIKÁCIA

1 ml, 2 ml, 3 ml, 5 ml, 10 ml, 20 ml, 50 ml, 60 ml

ÚČEL POUŽITIA

Striekačka je určená pre ručné použitie pri klinickom odbere alebo injekciu tekutín.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Nepoužívajte v prípade poškodeného vnútorného obalu, oddelenej ochrannej fólie alebo cudzieho telesa.
- Roztrhnite obal na označenej časti jednorázového obalu a vyberte produkt.
- V prípade použitia s ihlou, nasadte ihlu a odstráňte viečko.
- V súlade s konvenčnými metódami, vytiahnite piest a natiahnite tekutinu. Okamžite použite.
- Pri odbere krvi alebo injekcie používajte hypodermálnu ihlu, ihlu zovrite lekárskymi kliešťami, nastavte uhol reznej hrany a vhodnou silou ju otočte o 90°.
- Vykonajte bežnú operáciu; odoberte krv pacienta alebo aplikujte injekciu.

KONTRAINDIKÁCIE

- Produkt obsahuje syntetický kaučuk, nepoužívajte pri alergii na syntetický kaučuk.
- Produkt je zakázaný pre vysokotlakové vstrekovanie a pre lieky, ktoré sú označené ako nezlučiteľné s polypropylénom a izoprenovou gumou v podkožnej striekačke.
- Produkt nemožno používať s chloralom a inými nezlučiteľnými chemikáliami.

UPOZORNENIE / VAROVANIE

- Použitie produktu by malo byť v súlade s požiadavkami príslušných prevádzkových špecifikácií zdravotníckeho orgánu a platných zákonov a predpisov.
- Produkt smie používať iba kvalifikovaný zdravotnícky personál.
- Nepoužívajte po uplynutí doby použiteľnosti.
- Nepoužívajte v prípade poškodeného sterilného balenia, ak je produkt poškodený alebo kontaminovaný. V takom prípade nemožno zaručiť jeho sterilitu a môže dokonca predstavovať potenciálne bezpečnostné riziko.
- Ak sa produkt používa s injekčnou ihlou, pevne zaskrutkujte kónický spoj medzi oboma, aby sa zabránilo vypadnutiu alebo úniku.
- Produkt je na jedno použitie a po použití ho zlikvidujte.
- Výrobok a obal zlikvidujte v súlade so zásadami nemocnice a/alebo miestnych orgánov.
- Akýkoľvek závažný incident, ktorý sa vyskytne v súvislosti so zariadením, by sa mal nahlásiť výrobcovi a miestnemu úradu v mieste používateľa.

SKLADOVACIE PODMIENKY

- Nekladte na produkt ťažké váhy a chráňte pred priamym slnečným žiarením, dažďom a snehom.
- Produkt by mal byť skladovaný na mieste, kde je relatívna vlhkosť nižšia ako 80 %, neobsahuje korozívne plyny a je to chladné, suché a dobre vetrané miesto.

ŽIVOTNOSŤ

Životnosť tohto produktu je 5 rokov.

EN

Instruction for use

PRODUCT NAME

Disposable sterile syringe

DESCRIPTION

The Sterile Syringe consists of a graduated hollow barrel and a movable piston with a plunger. One end of the barrel has a nozzle, which permits attachment to a hub and a needle. The nozzle has a centric configuration. The barrel and piston are made from polypropylene (PP). The plunger is produced from rubber. The product is sterilized with Ethylene oxide. The product is supplied sterile, non-toxic, pyrogen-free and latex-free.

SPECIFICATION

1 ml, 2 ml, 3 ml, 5 ml, 10 ml, 20 ml, 50 ml, 60 ml

INTENDED USE

Syringe operated by hand is used for clinical liquid suction, and injection after being charged with liquid.

USAGE

- Do not use in case of damaged inner packaging, detached protective jacket or foreign body.
- Tear open the package at the tear of the single package, take out the product.
- In case of use with needle, attach the needle, remove the needle cap.
- According to conventional methods, pull the piston, suck in medical fluid, and immediately use.
- When withdraw blood or injection, use with the hypodermic needle, clamp the needle holder with a medical forceps, adjust the angle of the cutting edge, and rotate it 90° with a suitable force.
- Carry out routine operation; extract the patient's blood or inject

CONTRAINDICATION

- The product contains synthetic rubber, do not use if allergic to synthetic rubber.
- The product is prohibited from High-pressure injection, and the drugs that indicate incompatible with polypropylene and isoprene rubber hypodermic syringe.
- The product cannot be used with chloral and other incompatible chemicals

CAUTIONS / WARNINGS

- The product use should comply with the requirements of the relevant operation specifications of the medical authority and laws and regulations.
- Product can only be used by trained medical staff or under the guidance of medical staff.
- The product can only be used by qualified medical personnel.
- Don't use after the expiry date.
- If the sterile package is damaged, the product might be damaged or contaminated, in which case its sterility cannot be guaranteed and might even pose potential safety hazard.
- Therefore, in case of damaged inner packaging, foreign body inside the packaging, do not use.
- When the product is used with injection needle, screw the conical joint between the two tightly to prevent falling off or leakage.
- The product is for single use, discard after use.
- Dispose of product and packaging in accordance with hospital administrative and/or local government policy.
- Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the local competent authority of the user's place.

STORAGE CONDITIONS

- Products in the transport process should prevent heavy pressure, direct sunlight, rain and snow dip.
- This product should be stored in the relative humidity of not more than 80%, non-corrosive gases, cool, dry and well-ventilated clean indoor.

SHELF LIFE

The shelf life of this product is 5 years.

Význam symbolů na obalu / Význam symbolov na obalu / Meaning of symbols on package:

	Výrobce / Výrobca / Manufacturer		Chránit před slunečním zářením / Chránit' pred slnečným žiarením / Protect from sunlight
	Katalogové číslo / Referenčné číslo / Catalogue number		Chránit před vlhkem / Chránit' pred vlhkom / Protect form moisture
	Kód šarže / Kód šarže / Batch code		Neprovádět opětovnou sterilizaci / Nevykonávať opätovnú sterilizáciu / Do not re-sterilize
	Datum výroby / Dátum výroby / Manufacture date		Čtěte návod k použití / Čítajte návod na použitie / Read the instructions for use
	Datum expirace / Dátum expirácie / Expiry date		Zdravotnický prostředek / Zdravotnícky prostriedok / Medical Device
	CE – označení a identifikační číslo notifikované osoby		Nepoužívat opětovně / Nepoužívať opätovne / Do not reuse
	Sterilizováno ethylenoxidem / Sterilizované etylénoxidom/ Sterilized with ethylene oxide		Nepoužívat v případě poškozeného obalu / Nepoužívať v prípade poškodeného obalu / Do not use if packaging is damaged
	Systém jednoduché sterilní bariéry / Systém jednoduchej sterilnej bariéry / Simple sterile barrier system	LATEX FREE	Neobsahuje latex / Neobsahuje latex / Does not contain latex
	Pozor / Pozor/ Caution		Jedinečný identifikátor prostředku / Jedinečný identifikátor prostriedku / Unique Device Identification



MEDILAB ČR s.r.o.
Záhumenská 574
517 71 České Meziříčí
Česká republika

CE

0197